

جامعة محمد خيضر - بسكرة، الجزائر

# مجلة كلية الآداب

و العلوم الإنسانية و الاجتماعية

دورية علمية محكمة تصدرها كلية الآداب  
جامعة بسكرة

\* العدد السابع \*

جوان 2010

ISSN : 1112-6434

رقم الإيداع : 5243

## مجلة كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية

دورية دولية علمية محكمة

تصدرها كلية الآداب، جامعة محمد خيضر - بسكرة - الجزائر

### الهيئة العلمية لهذا العدد :

- أ.د/ محمد خان - جامعة بسكرة.  
أ.د/ بودريالة الطيب - جامعة باتنة .  
أ.د/ بلقاسم بلعرج - جامعة قالمة .  
أ.د/ طاهر رواينية - جامعة عنابة .  
أ.د / دامخي عبد القادر - جامعة باتنة .  
أ.د/ كراكبي محمد - جامعة عنابة .  
أ.د/ بوقصاص عبد الحميد - جامعة عنابة.  
أ.د/ حسيني بويكر - جامعة ورقلة .  
أ.د/ مفقودة صالح - جامعة بسكرة.  
أ.د / عبد الرحمان تيرماسين - جامعة بسكرة.  
أ.د / دفة بلقاسم - جامعة بسكرة .  
أ.د/ ديلة عبد العالي - جامعة بسكرة .  
أ.د/ زمام نور الدين - جامعة بسكرة.  
د/ شعلال رشيد - جامعة عنابة .  
د/ محمد بوعمامة - جامعة باتنة  
د/ جاب الله السعيد - جامعة باتنة .  
د/ بلخير لخضر - جامعة باتنة .  
د/ بن نبري محمد - جامعة باتنة .  
د/ زردومي اسماعيل - جامعة باتنة .  
د/ خليفة بوجادي - جامعة سطيف .  
د/ ملاوي صلاح الدين - جامعة بسكرة .  
د/ بومعزة رايح - جامعة بسكرة .

### الرئيس الشرفي :

أ.د / بلقاسم سلاطينية

رئيس جامعة محمد خيضر - بسكرة

### رئيس التحرير :

أ.د/ محمد خان

عميد كلية الآداب و اللغات

### هيئة التحرير :

أ.د / صالح مفقودة

أ.د / عبد الرحمن برقوق

### المراجعة اللغوية :

د/ رايح بومعزة

د/ أحمد مداس

د/ لطلوحي صالح

## توصيات خاصة بالنشر

مجلة كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية تعني بنشر الدراسات الأصلية في

مختلف المعارف الأدبية و اللغوية و الإنسانية و الاجتماعية. وتعتمد المقالات المكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية، على أن يلتزم أصحابها بالقواعد الآتية :

1- أن تتضمن الورقة الأولى العنوان الكامل للمقال، اسم الباحث، ورتبته العلمية، المؤسسة التي يعمل فيها (قسم-كلية-جامعة)، رقم الهاتف و الفاكس، العنوان الإلكتروني، و ملخصين للمقال في حدود ستة أسطر، أحدهما بلغة المقال و الثاني بإحدى اللغتين الأخرين، على أن يكون أحد الملخصين باللغة العربية.

2 - أن تكون المادة العلمية المرسله للنشر أصلية، ولم يسبق نشرها، و لم ترسل للنشر إلى جهة أخرى

3 - أن تقدم المقالة مطبوعة على ورق لا تتعدى (20) صفحة، بما في ذلك قائمة المراجع و الهوامش، و الجداول، و حجم الورقة (12-19). مصحوبة بقرص مضغوط (CD) وفق برنامج (Microsoft 2003 Word)،

4- أن يعتمد الباحث الأصول العلمية، المتعارف عليها في إعداد البحوث. و بخاصة فيما يتعلق بإثبات مصادر المعلومات، و توثيق الاقتباسات .

5 - أن تكتب المادة العربية بخط Simplified Arabic مقاس 14. و العنوان الرئيس مقاس 16، Gras، و العناوين الفرعية مقاس 12، Gras . أما المقالات المكتوبة بالفرنسية أو الإنجليزية فتكتب بخط Time New Roman مقاس 12.

6- يرقم التهميش بطريقة آلية " Note de Fin " على أن تعرض في نهاية المقال بالترتيب الآتي :

المؤلف، عنوان الكتاب أو المقال ، الناشر ، البلد ، السنة ، الطبعة ، الصفحة .

7- المقالات المرسله إلى المجلة لا ترد إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر . و هي لا تعبر إلا عن رأي أصحابها .

8- تخضع المقالات إلى تحكيم علمي سرّي.

توجه المراسلات إلى السيد رئيس تحرير مجلة كلية الآداب- جامعة بسكرة .

ص.ب 145 ق،ر- بسكرة 07000

الهاتف : 033-74-69-52، الفاكس : 033-74-12-02

البريد الإلكتروني: Fac-lettre@ Yahoo.fr

تم الطبع بشركة دار الهدى للطباعة و النشر و التوزيع عين مليلة- الجزائر-

هاتف : 032 44 92 00

الافتتاحية - على درب التفاؤل .....

## مجال الآداب و اللغة العربية

\*بنية الخطاب العلمي في كتاب سيبويه ' مخارج الحروف عينة'.

11.....الأستاذ : بشير إبرير - جامعة عنابة -

\* الأستاذ عبد الرحمان الحاج صالح و جهوده العلمية في ترقية استعمال اللغة العربية .

25.....الدكتور : الشريف بوشحدان - جامعة عنابة -

\* التراث اللساني العربي في أصول مصطلحات العلوم الإنسانية المعاصرة .

51 .....الدكتور : ميدني بن حويلي - جامعة الجزائر -

\*المنحى الوظيفي في رسالة سيبويه .

73 .....الدكتورة: دليلة مزوز - جامعة بسكرة -

\* فعل القراءة و إنتاج المعنى-قراءة في "عاشق من فلسطين" لمحمود درويش .

91.....الأستاذة : نعيمة سعدية - جامعة بسكرة -

\* الدليل اللغوي و علاقة اللفظ بالمعنى عند فخر الدين الرازي .

119 .....الأستاذ: نوار عبيدي - المركز الجامعي-الطارف -

\* أقلمة المفاهيم التداولية لنظرية النظم ( من القرن الثالث لإلى القرن الخامس عشر هجري) قص للمسارات البلاغية و الفلسفية و النحوية

145 .....الدكتور: محمد الأمين بحري - جامعة بسكرة -

- \* حياء السارد و الرؤية المفارقة - قراءة فر رولية ' l'attentat " لياسمينه خضرة  
 الأستاذة : نوال بن صالح - جامعة بسكرة - ..... 181
- \* التناص الأسطوري في شعر سميح قاسم .  
 الدكتورة سامية عليوي - جامعة قالمه - ..... 207
- \* علم اللغة النفسي بين الأدبيات اللسانية و الدراسات النفسية .  
 الأستاذ : عزيز كعواش - جامعة بسكرة- ..... 237
- \* التنعيم و أثره في اختلاف المعنى و دلالة السياق .  
 الأستاذة : ليلي سهل - جامعة بسكرة- ..... 261
- \* مقدمة نظرية في تعليمية اللغة بالنصوص .  
 الأستاذ : إبراهيم بشار - جامعة بسكرة - ..... 279
- \* أدبية النص عند ميخائيل ريفاتير .  
 الأستاذة : نعيمة فرطاس - جامعة بسكرة- ..... 299
- \* أمانة المترجم بين النظرية و التطبيق .  
 الأستاذة : عبد الكريم قطاف تمام - جامعة بسكرة- ..... 309

## مجال العلوم الاجتماعية و الإنسانية

- \*التغير الاجتماعي في المجتمع الجزائري " المفهوم و النموذج " .  
الأستاذة : حجيلة رحالي - جامعة بسكرة- ..... 329
- \* الرياضة بين الواقع و الاحتراف .  
الأستاذ : السعيد مزروع - جامعة بسكرة- ..... 345
- \* دور نظام معلومات الموارد البشرية في تقييم أداء الموارد البشرية في المؤسسة .  
الأستاذة: صورية زاوي/الأستاذ: ميلود تومي - جامعة بسكرة- ..... 369

## الافتتاحية

### ..على درب التفاؤل

تواصل مجلة كلية الآداب واللغات مسيرتها العلمية بعزم و اصرار، وتفتك مكانتها بين أخواتها في مجال البحث العلمي، وتنبوأ منزلة رفيعة لدى بعض الجامعات الجزائرية التي أدرجتها ضمن المنشورات المعتمدة عندها .

يصدر العدد السابع من هذه المجلة، وقد اجتاز كل المعوّقات التي واجهته لتفتّ من عزمته؛ ولكن الرسالة العلمية ستبقى متفائلة على درب الوصول، والسعي نحو الهدف الأسمى.

ولا يسعنا إلا أن نبارك هذا العدد، وندعوله بالنجاح والقبول الحسن، و نثني على كل المخلصين الذين كانوا وراء صدوره، و في مقدمتهم الباحثون الذين كتبوا فيه، والأساتذة الذين قوّموا المقالات الواردة فيه، و الذين راجعوه مراجعة لغوية .

وفي الأخير نرفع أسمى آيات الاحترام و التقدير إلى الأستاذ الدكتور بلقاسم سلاطينية رئيس جامعة محمد خيضر - بسكرة على تدعيمه و تشجيعه لكل أعمالنا العلمية. و تنويهه بكل ما ينجز في جامعتنا الفتية .

( و قتل عملوا فسيري الله عملكم و رسوله و المؤمنون )

رئيس التحرير

أ.د / محمد خان



# مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية

# بجمال الآداب و اللغة العربية

*Université Mohamed Khider*  
*Biskra – Algérie*

# **REVUE DE LA FACULTE DES LETTRES ET SCIENCES SOCIALES**

Périodique scientifique a comite de lecture  
Publiée par la faculté des lettres  
Université Mohamed Khider – BISKRA- Algérie

**\* N° 06 \***

**Janvier 2010**

**ISSN : 1112-6434**

# مجال اللغة الأجنبية

